

PIRNAER ANZEIGER

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Pirna mit den Ortschaften Birkwitz-Pratzschwitz und Graupa sowie der Gemeinde Dohma

Mittwoch, 27. November 2024

www.pirna.de/amtsblatt

Ausgabe 22 | 2024



Inhalt

Mitteilungen aus dem Rathaus

- Neues Erscheinungsbild für den Liebthaler Dorfplatz **2**
- Winterdienst in Pirna einsatzbereit **5**
- Ein Ansprechpartner für die Stadtteile Neundorf und Rottwerndorf **5**
- Anwohnerparkgenehmigungen für 2025 **7**

Öffentliche Bekanntmachungen

- Bebauungsplan Nr. 84 „An der alten Gärtnerei Jessen“ der Stadt Pirna **11**
- Sitzungsplan für den Monat Dezember 2024 **12**

Mit Holz, Farbe und Witz

Von Baron Münchhausen bis Don Quijote: Die winterliche Sonderausstellung zeigt vom 1. Dezember bis 3. März im StadtMuseum Pirna die phantasievolle Welt des Holzgestalters Fredo Kunze. Die farbenfrohen Holzplastiken sind Spiegelbild seines Humors, geeignet für Groß und Klein (Seite 9).

Sprechzeiten der Stadtverwaltung Pirna

Stadtverwaltung Pirna

Am Markt 1/2
01796 Pirna
Telefon: 556-0
E-Mail: stadtverwaltung@pirna.de
Di. 08:00 – 12:00 Uhr
13:00 – 16:00 Uhr
Do. 08:00 – 12:00 Uhr
13:00 – 18:00 Uhr
Mo., Mi., Fr.
nach Vereinbarung

Sprechzeiten Bürgerbüro

Rathaus, Kassenautomat
EG
Mo., Mi., Fr.
08:00 – 12:00 Uhr
Di., Do. 08:00 – 19:00 Uhr

Gleichstellungsbeauftragte

Grohmannstraße 1, EG, Zi. 7
Telefon: 556-387
E-Mail: gleichstellung@pirna.de
Mo. bis Fr. nach Vereinbarung

Stadtteilbüro Copitz

Schillerstraße 35
Telefon: 467853
E-Mail: stadtteilbuero.copitz@pirna.de
Mo. bis Fr. nach Vereinbarung

Stadtteilbüro Sonnenstein

Varkausring 1 b
Telefon: 710213
E-Mail: stadtteilbuero.sonnenstein@pirna.de
Mo. bis Fr. nach Vereinbarung

Ortschaftsamt Birkwitz-Pratzschwitz

Pratzschwitzer Straße 198
Telefon: 527573
E-Mail: bjpra@pirna.de
Do. 15:00 – 17:00 Uhr
(jeden 2./4. Do. im Monat)

Ortschaftsamt Graupa

Badstraße 3 (Büro TSV Graupa)
Telefon: 548206
E-Mail: graupa@pirna.de
Di. 16:30 – 18:30 Uhr

Stadt-, Verwaltungs-, Bauarchiv

Haus EF am Landratsamt, Schloßhof 2/4
Telefon: 515-4455
E-Mail: archivverbund@landratsamt-pirna.de
Termine nach vorheriger Vereinbarung



www.pirna.de

Neues Erscheinungsbild für den Liebethaler Dorfplatz

Ortsmitte wird zu multifunktionalem Freiraumerlebnis

Die Stadt Pirna hat den Liebethaler Dorfplatz umgestaltet. Es ist ein multifunktionaler Freiraum für Anwohner und Besucher entstanden, der eine hohe Aufenthaltsqualität bietet und eine Vielzahl an Aktivitäten ermöglicht.

Insgesamt betrifft die Umgestaltung die Fläche von der westlich gelegenen Brücke an der Straße ‚Zur Schäferei‘ Richtung Osten mit dem Wasserlauf der Klemnitz (teils offen, teils verrohrt), der Straßenbefestigung und Grünfläche ‚Liebethaler Markt‘ bis zum ‚Oberen Teich‘ mit Anschluss zur Treppe Richtung ‚Porschendorfer Straße‘. Insbesondere störte dort der in den 70er Jahren künstlich angelegte Feuerlöschteich das Erscheinungsbild. Durch ihn fehlte der Platz zur Freizeitgestaltung. Anstelle des Feuerlöschteiches wurde nun eine unterirdische Zisterne mit einem Fassungsvermögen von 100 Kubikmeter angelegt. Als Übergang zwischen der neuen unterirdischen Zisterne und der Böschungsoberkante des offenen Bachlaufs der Klemnitz laden wellenförmige Sandsteinsitzstufen zum Verweilen ein, in die sich harmonisch der neue Spielplatz ‚Treibgut‘ mit einer Holz-Spielkombination für Kinder von 4 bis 14 Jahren einfügt. Der Spielbereich wird durch drei schattenspendende Laubbäume und ein Holzdeck eingegrenzt. Zudem ist ein Marktplatz für



Von links: Uwe Gebauer (Heimatverein Liebethal), Bürgermeister Markus Dreßler und Frank Weber (verantwortlicher Projektbearbeiter der Fachgruppe Tiefbau) begutachten den Liebethaler Dorfplatz vor dem Bauabschluss (Foto: Stadtverwaltung)

ca. fünf Marktstände mit einer üblichen Größe von 2 x 5 m entstanden. Die Straße ‚Liebethaler Markt‘ säumen pflegeleichte Stauden. Neu gebaut ist der sogenannte historische Bankplatz mit Panoramablick über das gesamte Liebethaler Dorfplatz-Ensemble. Sieben Neupflanzungen von Bäumen wurden vorgenommen, darunter fünf Purpur-Erlen auf der Grünfläche und zwei Weidenblättrige Eichen neben der Feuerwehr und am historischen Bankplatz. Für die Pflanzflächen am Eingang des Lie-

bethaler Marktes, am Parkplatz und die Sichtschutzpflanzung im mittleren Platzbereich wurden ausschließlich heimische Gehölze verwendet.

Die Gesamtkosten belaufen sich auf 433.800 Euro und wurden über das LEADER-Programm mit 270.380 Euro (80 %) gefördert. Die Zuwendungen werden im Rahmen des Entwicklungsprogramms für den ländlichen Raum im Freistaat Sachsen zu 100 % aus Mitteln der Europäischen Union finanziert.



Vereinskampagne „Pirna vereint“

Portraitserie von Ehrenamtlichen

Die Pirnaer Vereine sind mit ihrem vielfältigen Angebot und unermüdlichen Einsatz eine wichtige Säule zur Stärkung der Lebensqualität in der Großen Kreisstadt. Über 100 Vereine mit ca. 4.000 Freiwilligen bilden das Fundament der wichtigen Ehrenamtsarbeit. In 2024 startete das Stadtmarketing daher die Kampagne „Pirna vereint“, um die ehrenamtlich Tätigen zu würdigen und die teils unbekannteren Vereinsangebote stärker zu beleuchten. Neben zahlreichen medialen Veröffentlichungen erscheint bis Jahresende im Pirnaer Anzeiger ebenfalls eine Portraitserie über ausgewählte Vereinsvertreter – Persönlichkeiten, die mit ihrem freiwilligen Einsatz ihre Vereine voranbringen und damit zum gesellschaftlichen Zusammenhalt beitragen.



Teil 4: Einer für alles

Frank Adrian ist beim Pirnaer Ruderverein seit über 30 Jahren der Mann für alle Fälle. Geht im Training was kaputt, landet es meistens bei ihm. Und bei 120 Booten kommt da so einiges zusammen.



An die 120 Boote hat Frank Adrian beim Pirnaer Ruderverein unter seinen Fittichen. Manchmal ist nur ein kleiner Kratzer auszubessern oder eine Schraube nachzuziehen – aber irgendwas ist immer.

Irgendwas ist immer. Das wäre, kurz gesagt, wohl die treffendste Stellenbeschreibung für Frank Adrians Job beim Pirnaer Ruderverein. Nur ist es nicht sein Job. Nicht mehr. Es ist, wenn man so will, seine persönliche Definition von „Ruhestand“. Frank Adrian ist 74 und Rentner. Früher hat der gelernte Maschinenbauer im Vereinsdomizil an der Elbe als Bootswart gearbeitet. Und heute arbeitet er immer noch

dort – ehrenamtlich. Seit über 30 Jahren kümmert er sich hier um buchstäblich alles, was an Wartungs- und Reparaturarbeiten anfällt: vom zerkratzten Bootsrumph bis zum kaputten Türschloss. Zum Objekt gehören zwei große Mehrzweckgebäude mit Gemeinschafts-, Fitness- und Lagerräumen, außerdem rund 120 Boote vom Einer bis zum Achter. Und eine ganze Phalanx an Rudern. Das alles will instandgehalten

werden. Jede Woche stehen irgendwelche neuen Dringlichkeiten in Frank Adrians Auftragsbuch. Nur das mit dem Ruhestand ist anscheinend nie dabei ...

An so einem typischen Wochentag kann man den für sein Alter ungewöhnlich agilen Senior zum Beispiel in Trainingsjacke und Turnschuhen in seiner Werkstatt antreffen, wo er sich mit Spachtel und Lackpinsel an einem acht Meter langen Bootsrumph zu schaffen macht. Ein andermal erwischt man ihn vielleicht beim Rasenmähen oder Ausbessern der Bootsstege unten an der Elbe. „Wenn ich mal 14 Tage nicht da bin, sammelt sich ganz schön was an“, sagt der Rentner – eine Spur Genugtuung in der Stimme. Es ist schön, gebraucht zu werden.

Aber für Frank Adrian ist das, was er tut, weit mehr als nur eine Aufgabe – es ist sein Leben. Besucht man ihn in seinem Reich, führt er einen durch alle Räume und weiß zu jedem Winkel irgendeine Anekdote zu erzählen. So, als würde sich mit jeder Tür ein Kapitel der 150-jährigen Vereinsgeschichte öffnen. Die Tradition des Pirnaer Rudervereins reicht zurück bis ins Jahr 1872. Er ist nicht nur einer der ältesten Sportvereine der Region – sondern auch einer der erfolgreichsten. Aus dem Bootshaus an der Elbe sind mehrere Landesmeister und Olympiasieger hervorgegangen. Im Gebäude gegenüber von Frank Adrians Werkstatt führt eine Ahnen-

galerie hinauf bis ins Obergeschoss zu einer Vitrine voller Pokale. Auf halber Treppe kommt man da an den großen Namen des DDR-Rudersports vorbei: Frank Rühle und Dieter Schubert, zweifache Olympiasieger im Vierer 1968 in Mexiko und 1972 in München. Sybille Reinhardt, Olympiasiegerin im Doppelvierer 1980 in Moskau. Die Serie geht bis in die Gegenwart: Franz Werner, Deutscher Meister im Einer 2024 in Flensburg. Der nächste Coup ist nur eine Frage der Zeit: Rund ein Drittel der 320 Mitglieder sind Kinder und Jugendliche.

Frank Adrian hat alle diese Triumphe in den letzten 60 Jahren miterlebt. Als 14-Jähriger fängt er 1964 mit dem Rudern an. Er selbst gewinnt zwar nie einen großen Titel, denkt auch nie ernsthaft daran, als Leistungssportler Karriere zu machen – doch dem Rudern bleibt er zeitlebens treu. Der normale Alltag wird um die Trainings- und Wettkampftermine herum organisiert: von der ersten Regatta im April bis zum letzten Pokalrennen im Oktober. So geht das jahrein, jahraus bis zur Rente und sogar noch ein bisschen länger. Dann, 2016 – kommen die ersten Herzprobleme. Frank Adrian wird operiert, bekommt einen Stent verpasst, muss kürzertreten. Was ihn aber nicht davon abhält, weiter seine Runden am Ergometer und auf der Elbe zu drehen – und obendrein seinen Job im Vereinsgelände zu machen. Letztes Jahr noch absolviert er mit vier anderen Alt-Semestern seines Kalibers einen beinharten Rudermarathon bis nach Magdeburg. 300 Kilometer in drei Tagen – im Sommer, bei sengender Hitze. Dieses Jahr war die nächste Etappe bis nach Hamburg geplant. Doch daraus wird nichts: Stattdessen muss Frank Adrian erneut in die Klinik. Diesmal bleibt er monatelang außer Gefecht gesetzt. Fast scheint es so, als wolle sein Körper endgültig Einspruch erheben gegen diese – seine! – Art Ruhestand. Aber ganz aufhören? Frank Adrians Mine verfinstert sich. „Das wird schwer“, sagt er nur. Ab Januar will er wieder mit dem Training anfangen.

Text/Fotos: Hartmut Landgraf



Für Frank Adrian ist seine Tätigkeit beim Pirnaer Ruderverein weit mehr als nur ein Zeitvertreib im Ruhestand: Er ist seit 60 Jahren dabei.

A festive poster for a Christmas event. The background is dark purple with white stars and a city skyline at the bottom. Text includes: 'DAS NETZWERK ALTSTADT PRÄSENTIERT', 'Weihnachtsgetümmel im Friedi', '28. NOVEMBER 2024 | 15 - 19 UHR IM FRIEDENSPARK, PIRNA', 'FEUERSHOW', 'LAGERFEUER MIT KNÜPPELTEIG', 'VIELFÄLTIGE LECKEREIEN', 'MUSIK MIT DJ STEPHAN RATINGS', and a speech bubble saying 'EINTRITT FREI! FÜR DAS LEIBLICHE WOHL IST GESORGT!'. Logos for HANNO, POLIZEI Sachsen, ASG, and Pirna are at the bottom.

Plakat: Netzwerk Altstadt

Winterdienst in Pirna einsatzbereit

Stadt bittet um Wahrnehmung der Anliegerpflichten

Der Städtische Bauhof steht in den Startlöchern: Sobald die ersten Flöckchen fallen oder es zu Straßenglätte kommt, ist der Winterdienst gefragt. Der Bauhof ist dafür gut vorbereitet und hat auch dieses Jahr genügend Streusalz eingelagert.

Die Stadt Pirna gewährleistet auf den Busstrecken, den Straßen mit hohem Verkehrsaufkommen, Gefällestücken und gefährlichen Abschnitten einen ständigen Winterdienst. Bei übermäßigem Schneefall oder gefährlicher Glättebildung erfolgt im Rahmen der Möglichkeiten auch auf den restlichen Straßen eine Räumung und Streuung.

Ab 2:30 Uhr fährt die Einsatzleitung eine festgelegte Kontrollrunde zur Feststellung des Straßenzustandes; ab 3:30 Uhr sind die ersten Streufahrzeuge im Einsatz. Die Winterdienstarbeiten enden gegen 20:00 Uhr.

Die Stadtverwaltung bittet um Hinweise aus der Bevölkerung zu Spurrinnen, Eisbildung und leer gewordenen Streugutbehältern an das Bürgerbüro, Telefon 03501 556-0 oder das Sekretariat der Fachgruppe Tiefbau 03501 556-215. Meldungen per E-Mail können an winterdienst@pirna.de gesendet werden.

Wie jedes Jahr sind auch alle Anlieger gefordert und werden gebeten, ihren Anliegerpflichten nachzukommen. Diese Pflichten sind in der „Satzung der Großen Kreisstadt Pirna über die Reinigung der öffentlichen Straßen und die Durchführung des Winterdienstes“ festgelegt. Die vollständige Satzung „Straßenreinigungssat-



Die Gehwege müssen werktags bis 7:00 Uhr, an Sonn- und Feiertagen bis 9:00 Uhr geräumt und gestreut sein. Wenn danach Schnee fällt oder Glätte auftritt, ist unverzüglich – bei Bedarf auch wiederholt – zu räumen und zu streuen. Diese Pflicht endet um 20:00 Uhr.

(Foto: bru-nO auf Pixabay)

zung und Winterdienst“ findet sich auf www.pirna.de → Stadtinfo → Rathaus & Stadtpolitik → Ortsrecht unter „Verkehrsflächen und -anlagen“. Nachfolgend eine kurze Zusammenfassung der wichtigsten Punkte:

- Straßenanlieger sind Eigentümer und Besitzer von Grundstücken, die an einer Straße liegen oder durch ein höchstens 10 m breites unbebautes städtisches Grundstück von ihr getrennt sind.
- Gehwege sind auf mindestens drei Viertel ihrer Breite zu räumen und zu streuen, bei Gehwegbreiten von unter einem Meter auf ganzer Breite. Ist kein Gehweg vorhanden, muss ein Streifen von 1,50 m Breite entlang der Grundstücksgrenze behandelt werden. Den Gehwegen gleichgestellt sind solche Anlagen wie Treppen, Radwege, Parkstreifen und Entwässerungsrinnen entlang der Fahrbahnen.

■ An Bushaltestellen müssen die Gehwege freigehalten bzw. gestreut werden, sodass ein gefahrloser Zu- und Abgang sowie Ein- und Ausstieg gewährleistet werden kann. Dies gilt nur, insofern sich die Haltestelle im Gehwegbereich befindet.

■ Die Gehwege müssen werktags bis 7:00 Uhr geräumt und gestreut sein, an Sonn- und gesetzlichen Feiertagen bis 9:00 Uhr. Diese Pflicht endet um 20:00 Uhr.

Die Stadt Pirna bittet zu beachten, dass die Beschilderung „Kein Räum- und Streudienst“ an einigen Geh- und Radwegen darauf hinweist, dass keinerlei Räumung und Streuung erfolgt. Auch die Anlieger sind dann von dieser Pflicht befreit. Die Aufstellung oder Anbringung dieser Beschilderung an öffentlichen Wegen ist der Stadtverwaltung Pirna vorbehalten.

Die Stadt Pirna bittet ihre Bürgerinnen und Bürger, sich auf die veränderten Verkehrsbedingungen in der Winterperiode einzustellen und alle Vorkehrungen zu treffen, um die Anliegerpflichten erfüllen zu können.



Ein Ansprechpartner für die Stadtteile Neundorf und Rottwerndorf

Stadtteilmanager vom Sonnenstein lädt zu Bürgersprechstunden ein

Der Stadtteilmanager von Pirna-Sonnenstein, Thomas Lehnert, steht für Bürgerinnen und Bürger der Stadtteile Neundorf und Rottwerndorf bis vorerst Ende 2024 als Ansprechpartner zur Verfügung. Jeden zweiten Donnerstag im Monat zwischen 14:00 und 16:00 Uhr können Anwohner einen Gesprächstermin vereinbaren. Am einfachsten funktioniert das über die On-

line-Terminvergabe auf der www.pirna.de/termine. Eine Anmeldung ist aber auch über die E-Mail-Adresse stadtteilbuero.sonnenstein@pirna.de oder telefonisch unter 03501 710-213 möglich. Die Sprechstunden finden im Stadtteilbüro auf dem Sonnenstein, Varkausring 1 b statt. Es wird darum gebeten, das Anliegen bereits bei der Terminbuchung anzugeben.

Streitschlichterprojekt an der Grundschule Sonnenstein

Viertklässler besuchen Schiedsstelle

Die Schülerinnen und Schüler der 4. Klasse der Grundschule Sonnenstein haben Ende Oktober die Friedensrichterin Silke Maresch der Stadt Pirna im Rathaus besucht. Dieser Besuch ist Teil eines freiwilligen Schulprojekts, das seit 2023 an der Grundschule Sonnenstein erfolgreich durchgeführt wird. Das Projekt mit dem Titel „Streitschlichter“ zielt darauf ab, den Kindern Fähigkeiten zur Konfliktlösung und zum respektvollen Umgang miteinander zu vermitteln. Die jungen Streitschlichter sind im Schulalltag wichtige Ansprechpartner für ihre Mitschüler und tragen maßgeblich zu einem harmonischen Miteinander bei.

Während ihres Besuchs im Rathaus hatten die Kinder die Gelegenheit, mehr über die Arbeit der ehrenamtlichen Streitschlichterin und ausgebildeten Mediatorin zu erfahren und ihre eigenen Erfahrungen und Fragen zu teilen. Die Friedensrichterin der Stadt Pirna lobte das Engagement und die Verantwortungsbereitschaft der jungen Teilnehmer und betonte die Bedeutung solcher Projekte für die Gemeinschaft. „Es ist beeindruckend zu sehen, wie engagiert



Die Schülerinnen und Schüler der Grundschule Sonnenstein tauschen sich im Rahmen des Projektes mit Friedensrichterin Silke Maresch zum Thema Streitschlichtung im kleinen Ratssaal des Rathauses aus (Foto: Stadtverwaltung)

und umsichtig die Kinder ihre Rolle als Streitschlichter wahrnehmen. Sie leisten einen wertvollen Beitrag zu einem friedlichen Schulumfeld und lernen gleichzeitig

wichtige soziale Kompetenzen“, sagt Schulsozialarbeiterin Sabrina Lubert, die das Projekt an der Grundschule Sonnenstein betreut.

Mitternachtssauna am Nikolaustag

Ab 22:00 Uhr FKK im Hallenbereich

Am Freitag, dem 6. Dezember ist Nikolaustag. Für die kleinen Besucher des Geibeltbades hat der Nikolaus Süßigkeiten dargelegt. Es gibt eine kleine Überraschung. Die „Großen“ sind eingeladen, ab 22:00 Uhr die Stiefel und die Kleidung abzulegen, denn dann ist Nacktbaden im Geibeltbad angesagt. Zusätzlich zur regulären Öffnungszeit hat die Sauna an diesem Tag über Mitternacht bis 2:00 Uhr morgens geöffnet. In dieser Zeit wird zusätzlich zum Saunabereich der gesamte Badebereich zur textiltfreien Zone. Bis 22:00 Uhr ist normaler Bade- und Saunabetrieb. Es wird der reguläre Eintrittspreis erhoben. (SWP)



Saunalandschaft im Geibeltbad (Foto: SWP)

Geschenk-Idee zum Fest

Angebote im Geibeltbad erhältlich

Im Geibeltbad gibt es tolle Weihnachtsangebote, die man wunderbar unter den Weihnachtsbaum legen kann. Zum Kauf einer Geschenkkarte gibt es ein zusätzliches Geschenk ohne Aufpreis. So gibt es bei einer Geschenkkarte ab 30 Euro zusätzlich einen Sportbeutel vom Geibeltbad. Zur Geschenkkarte im Wert ab 50 Euro erhält man eine schöne, große Geibeltbad-Badetasche. Wer eine Badcard neu erwirbt oder neu auflädt (Wert 150 Euro) erhält ein Geschenk mit einer wunderbar duftenden Seife und einem Sporthandtuch dazu – fertig zum Verschenken. Die Angebote gibt es nur, solange der Vorrat reicht. (SWP)



www.geibeltbad-pirna.de

Anwohnerparkgenehmigungen für 2025

Verwaltung bittet, Zahlweise per SEPA-Lastschriftverfahren zu nutzen

Ab dem Jahr 2025 werden die Parkberechtigungen für Anwohner der Innenstadt, Altstadt und Fußgängerzone digitalisiert. Das Kennzeichen des jeweiligen Fahrzeuges wird im System erfasst und bei Kontrollen durch das Ordnungsamt per Smartphone geprüft. Anwohner, die nur ein Fahrzeug nutzen, erhalten für das kommende Jahr nur noch einen Bescheid, jedoch keine Parkkarte mehr. Bewohner, welche mehrere Fahrzeuge nutzen, erhalten weiterhin eine Parkkarte mit aufgedrucktem Kennzeichen und müssen diese im abgestellten Fahrzeug hinterlegen.

Die Gebühr wird bei Nutzung des SEPA-Lastschriftverfahrens bis zum 31.01.2025 abgebucht. Die Stadtverwaltung Pirna bittet darum, das SEPA-Lastschriftverfahren zu nutzen oder die Gebühr für die Parkgenehmigung vorab zu überweisen. Eine Teilnahme am SEPA-Lastschriftverfahren ist jederzeit möglich. Ein entsprechender Vordruck ist unter www.pirna.de → Rathaus online → Dienstleistungen A-Z → SEPA-Lastschriftmandat zu finden.

Eine Überweisung der Parkgebühr kann unter Angabe des Namens und der Parkkartenummer im Verwendungszweck vorab auf das Konto der Großen Kreisstadt Pirna erfolgen:

- Ostsächsische Sparkasse Dresden
IBAN DE72 8505 0300 3000 0004 52
BIC OSDDDE81XXX.

Der Bescheid bzw. die Parkkarten werden bis Ende Dezember zugesendet. Sollte der Versand bis zu diesem Datum nicht erfolgt



Parkkarten für Anwohner und Beschäftigte sowie für Anliegen mit Ausnahmegenehmigungen (Foto: Stadtverwaltung)

sein, wird darum gebeten, sich umgehend im Bürgerbüro der Stadt Pirna zu melden. Falls eine Parkgenehmigung im Jahr 2025 nicht mehr benötigt wird, sollte bis spätestens 10. Dezember 2024 ein Widerruf erfolgen.

Eine Beschäftigtenparkkarte kann während der Sprechzeiten des Bürgerbüros im Rathaus oder über die E-Mail-Adresse buergerbuero@pirna.de mit Angabe der Parkkartenummer, des Kfz-Kennzeichens sowie Mitteilung des Gültigkeitszeitraumes beantragt werden. Es besteht die

Möglichkeit der Bar- oder EC-Kartenzahlung vor Ort oder eine Versendung der Parkkarte nach Überweisung der Gebühr. Die Kosten für die Parkkarten betragen im Jahr 2025:

- für Bewohnerparkkarten: 30 Euro im Jahr
- für sonstige Ausnahmegenehmigungen: 25 Euro im Monat (gilt auf allen ausgewiesenen Bewohnerstellflächen)
- für weitere Ausnahmegenehmigungen: 30 Euro im Monat (gilt auf allen ausgewiesenen Bewohnerstellflächen und auf den mit Parkuhren und Parkautomaten bewirtschafteten Stellflächen entsprechend der Höchstparkdauer)

Die Mitarbeiterinnen des Bürgerbüros sind bei Fragen und Anliegen per E-Mail an buergerbuero@pirna.de oder telefonisch unter 03501 556-368 zu folgenden Sprechzeiten erreichbar:

- Mo./Mi./Fr. 8:00 bis 12:00 Uhr
- Di./Do. 8:00 bis 19:00 Uhr

Hinweis: Mit dem Erwerb einer der o.g. Genehmigungen ist kein Anspruch verbunden, sein Fahrzeug auf jeden Fall im entsprechenden Gebiet abstellen zu können. Aufgrund der begrenzten Platzkapazität, insbesondere in der Altstadt, muss jeder Inhaber einer solchen Genehmigung damit rechnen, keinen geeigneten und zugelassenen Platz zu finden. Das Abstellen des Kraftfahrzeuges auf einer nicht freigegebenen Fläche stellt eine Ordnungswidrigkeit dar und wird entsprechend geahndet.



Stadtwerke verlegen Niederspannungskabel

Verkehrseinschränkungen durch halbseitige Sperrung auf Basteistraße

Seit Anfang November dauern die Bauarbeiten am Niederspannungsnetz auf der Basteistraße an. Bei der Maßnahme wird ein neues Niederspannungskabel verlegt, um das vorhandene Niederspannungsnetz zu verstärken. Bei der Baumaßnahme kommt es zu Verkehrseinschränkungen auf der Basteistraße. Die Maßnahme geht mit einer halbseitigen Fahrbahnsperrung der Basteistraße, geregelt durch eine Ampelanlage, einher. Die Einfahrt zum Stein-

hügelweg wird voll gesperrt und umgeleitet. Anlieger nutzen die Zufahrt über „Am Kiesberg“.

Von den Einschränkungen betroffene Haushalte wurden schriftlich durch die Stadtwerke Pirna informiert. Die Stadtwerke Pirna hat die Firma Tiefbau Gruner und die Firma SSS Energietechnik mit der Ausführung beauftragt. Die Fertigstellung der Bauarbeiten ist für Ende November 2024 geplant. (SWP)

Baumaßnahmen der Stadtwerke Pirna

Realisierung im Dezember 2024

Die nachfolgenden Baumaßnahmen werden im Auftrag der Stadtwerke Pirna durchgeführt.

- **Struppener Straße (1. Bauabschnitt – Einmündung Straße in den Schlosspark bis Julius-Fučik-Straße):** Erneuerung Misch- und Regenwasserkanal, Trinkwasser- und Gasleitungen sowie Niederspannungs-/Mittelspannungs-Kabel im Zuge des grundhaften Straßenausbaus der Stadt Pirna
- **Varkausring:** Erneuerung Mischwas-

serkanal (in Verbindung mit Straßenausbau der Stadt Pirna), Erneuerung von vier Fernwärmehausanschlussleitungen

- **Verbindungsweg/Fußweg zwischen Dr.-Otto-Nuschke-Straße und Straße der Jugend** sowie Dr.-Otto-Nuschke-Straße (Treppenanlage) und Remscheider Straße: Erneuerung des Mischwasserkanals, der Trinkwasser- und Fernwärmeleitung
- **Julius-Fučik-Straße, Bereich Hausnummer 29 bis 57:** Erneuerung der

Trinkwasserleitung und des Mischwasserkanals

- **Dr.-Pienitz-Park mit Straßenquerung Julius-Fučik-Straße:** Errichtung einer neuen Umspannstation und Verlegung einer Mittel- und Niederspannungsleitung
- **Karl-Büttner-Straße 30/30a:** Neubau eines Regenwasserkanals
- **Robert-Koch-Straße, Höhe Netto:** Mittelspannungsanschluss für Ladestation (SWP)

Preisanpassung für Trinkwasser und Abwasser

Versorgungssicherheit und Qualität haben oberste Priorität

Die Stadt Pirna hat die Stadtwerke Pirna mit der Pflichtaufgabe zur Erfüllung der Daseinsvorsorge der Bürger betraut. Dazu gehört die Versorgung mit Trinkwasser in bester Qualität und die Abwasserbeseitigung unter ökologischen Gesichtspunkten. Wasser wird mehr denn je zu einem wertvollen Gut. Der sorgsame und verantwortungsvolle Umgang mit der Ressource ist zu unser aller Aufgabe geworden. „Die Versorgungssicherheit und die gute Qualität unseres Trinkwassers haben bei uns oberste Priorität. Dafür benötigen wir ein stabiles Leitungsnetz, das den hohen hygienischen Standards gerecht wird. Im Bereich der Abwasserentsorgung stellen sich immer höhere Anforderungen durch Wetterextreme oder unsachgemäße Entsorgung ins Abwassernetz.“ so Stadtwerke-Geschäftsführer Peter Kochan. Massive Preissteigerungen des Trinkwasserlieferanten und der Entsorgungsleistung für Abwasser machen nun die Preisanpassung für Kunden unumgänglich. Ab 01.01.2025 wird der Preis für Trinkwasser im Grundpreis und im Arbeitspreis angepasst. Des Weiteren ist die Anpassung der Preise für die Abwasserentsorgung notwendig.

Ab dem 01.01.2025 gibt es eine Erhöhung des Grundpreises und des Arbeitspreises für Trinkwasser. Damit steigt der Arbeitspreis von 2,84 Euro/m³ auf 3,17 Euro/m³ brutto. Die Grundpreise steigen um mindestens 5,19 Euro entsprechend der Zählergröße. Die neuen Grundpreise de-

cken nur 30 % der entstehenden Gesamtkosten der Trinkwasserversorgung.

Ab dem 01.01.2025 wird der Arbeitspreis je Kubikmeter entsorgtem Schmutzwasser um 0,67 Euro steigen. Der Grundpreis erhöht sich entsprechend der Zählergröße um mindestens 6,97 Euro entsprechend der Zählergröße. Die neuen Grundpreise refinanzieren nur einen Teil der fixen Kosten (Vorhaltekosten) wobei nur 15 % der Gesamtkosten der Schmutzwasserentsorgung durch das Grundpreisaufkommen gedeckt werden.

Die Kalkulationen wurden von einem unabhängigen Sachverständigen nach den Vorgaben des SächsKAG (Sächsisches Kommunalabgabengesetz) erstellt.

Die Ursachen für die Erhöhung sind vielschichtig. Neben den um ca. 25 % gestiegenen Bezugskosten (Zweckverband Wasserversorgung Pirna Sebnitz) für Trinkwasser, spielt auch die drastische Erhöhung der Bau- und Erhaltungskosten in allen Bereichen eine große Rolle. Das Leitungsnetz im Trink- und Abwasser und die gesamte Infrastruktur erfordern regelmäßige Wartung und Modernisierung. Das um ca. 66 % gestiegene Behandlungsentgelt für Abwasser hat einen entscheidenden Einfluss auf die Kalkulation der Abwasserpreise. Das Pirnaer Abwasser wird gesammelt und im Klärwerk Dresden Kaditz (Stadtentwässerung Dresden) aufwändig aufbereitet. Ein weiterer Kostenfaktor sind steigende Anforderungen im IT-Bereich und die

Gewährleistung der Datensicherheit. Betreiber von kritischer Infrastruktur, zu denen die Stadtwerke gehören, unterliegen strengen gesetzlichen Vorgaben. Zum Schutz der Kundendaten wurden notwendige Sicherheitsmaßnahmen getroffen, die neben Kosten auch Personal binden. Die Stadtwerke Pirna sind eines der führenden Unternehmen in der Region, das über 200 Mitarbeitern einen sicheren Arbeitsplatz bietet. Durch die Tarifbindung ist das Unternehmen zur Zahlung von fairen und tariflich gebundenen Löhnen verpflichtet. Die tariflichen Anpassungen wirken sich auf das gesamte Preisgefüge aus. Von den Preissteigerungen sind ca. 14.000 Pirnaer Haushalte betroffen. „Wir nehmen unsere Verantwortung für die Wasserversorgung und die Entsorgung des Abwassers sehr ernst und sind uns der Auswirkungen auf die Bürger bewusst. Trotz unserer Bemühungen, die Preisgestaltung vorausschauend anzupassen und zukünftigen Entwicklungen entgegenzuwirken, können wir weitere Steigerungen leider nicht vollständig ausschließen. Wir tun jedoch alles, um sie so gering wie möglich zu halten.“ so Peter Kochan. (SWP)



Preisblätter

- online auf www.stadtwerke-pirna.de
- gedruckt in Ausgabe 23/24 als Anlage der Stadtratsbeschlüsse vom 12.11.

Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

VERANSTALTUNGSBÜRO

Show am 2. Advent

Am 8. Dezember ist das Pfannkuchen Theater aus Großenhain wieder zu Gast in der HerderHalle Pirna – dieses Mal mit dem Programm „Uhrmacher Tick Tack und die Wunderuhr“. Mit Leidenschaft repariert der lustige und verträumte Uhrmacher Tick Tack die Wunderapparate für alle Zauberwesen der Welt. Um zu prüfen, ob alles funktioniert, wird er erstaunliche Spielzeug-Illusionen und Instrumente demonstrieren – auch seine neu konstruierte Spielzeug-Erfindung. Wie spannend und faszinierend dieses Zusammenspiel mit den Künstlern und dem selbst entwickelten Kinderspielzeug sein kann, beweisen die Theatermacher Milko Bräuer und Tasso Witopil mit ihren ungewöhnlichen Illusionen in einer fantasiereichen Spielzeuglandschaft. Gute Unterhaltung für die ganze Familie in der Vorweihnachtszeit!

■ **So. 08.12. | 16:00 Uhr | HerderHalle Pirna**

Eintritt: 15 Euro, ermäßigt 10 Euro



„Uhrmacher Tick Tack und die Wunderuhr“ (Plakat: KTP)

Winterhöfe gesucht!

Das hat es in Pirna noch nie gegeben: Die Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna (KTP) und das Pirnaer Stadtmarketing freuen sich, für 2025 zur Teilnahme an einer Pirnaer Hofnacht im Winter einladen zu dürfen. Am 2. Februar sollen von 16:00 bis 22:00 Uhr sonst nicht öffentlich zugängliche Innenhöfe der Stadt im winterlichen Glanz erstrahlen. Das darf niemand verpassen – weder die Fans der Sommerhofnacht, die es sich gewiss nicht nehmen lassen werden, auch zur Winter-Edition zahlreich nach Pirna zu strömen, noch die engagierten Gewerbetreibenden sowie Privatpersonen, die über einen geeigneten Hof verfügen, um mitzumachen. Die KTP möchte so viele Höfe wie möglich zur Teilnahme bewegen. Erleichtert wird die Entscheidung, sich an der Pirnaer Winterhofnacht zu beteiligen, durch die von der KTP zugesagte Unterstützung für private Höfe bei der Planung, Organisation und Umsetzung – z. B. mit der Übernahme der Lizenzkosten für die GEMA und der Verteilung mehrerer mobiler Toiletten im Stadtgebiet. Zudem sorgt sich die KTP um die Gestaltung, den Druck und die Verteilung von Veranstaltungsplakaten und Flyern mit allen teilnehmenden Höfen, die redaktionelle Begleitung in der Presse und die Online-Werbung unter der Nutzung sozialer Medien. Interessierte Hofbetreiber bewerben sich bitte per E-Mail an kultur@pirna.de

STADTMUSEUMPIRNA

Winterliche Schau

Von Baron Münchhausen bis Don Quijote: Nach einer betriebsbedingten Schließzeit bis 30. November im StadtMuseum Pirna lockt die winterliche Sonderausstellung „Mit Holz, Farbe und Witz – die phantasievolle Welt des Fredo Kunze“ ab 1. Dezember in die gemütlichen Räumlichkeiten im Klosterhof-Areal. Die von Gerburg Sturm kuratierte familienfreundliche Schau ist bis zum 2. März in den gemütlichen Räumlichkeiten im altherwürdigen Klosterhof zu sehen. Die Sonderausstellung zeigt über 60 Arbeiten von Fredo Kunze. Die farnefrohen Holzplastiken sind Spiegelbild des Hu-

mors des voller Ideen steckenden phantasiebegabten Künstlers, der in 2024 seinen 88. Geburtstag feiern konnte. Das Publikum begegnet u. a. dem Lügenbaron Münchhausen in zahlreichen Abenteuern, aber auch Don Quijote und einer auf einem Saurier reitenden Urwaldfamilie. Im Himmel heiraten Engel und Teufel – und der liebe Gott kümmert sich um den Nachwuchs. Einen weiteren Schwerpunkt bildet Fredo Kunzes witzige Mäusewelt. Es sind recht menschliche Geschichten: Die Mäuse heiraten, bekommen Kinder, gehen spazieren, demonstrieren gegen Mäusefallen oder lassen sich von einem Maler porträtieren. Der Phantasie sind einfach keine Grenzen gesetzt!

■ **Di. – So. 10:00 bis 17:00 Uhr | StadtMuseum Pirna**

geschlossen am 24./25./31.12. und 01. bis 06.01.

Eintritt: 6 Euro, ermäßigt 4 Euro

STADTBIBLIOTHEKPIRNA

Theater am 1. Advent

Die StadtBibliothek Pirna lädt am 1. Dezember zum weihnachtlichen Puppenspiel „Sammelchen und die Pfefferkuchenhexe“ mit dem Puppentheater Ringelrose aus Dresden ein. Die Story: Die Pfefferkuchenhexe will der Müllerstochter Sammelchen das geheime Stollenrezept stehlen, welches sich in einer verstaubten Truhe befindet. Zum Glück bemerkt das der mutige Finn. Der Kleine nimmt es mit der Hexe auf, wird aber von ihr in ein kleines Pflaumentoffelchen verzaubert. Wer wird nun die beste Stollenbäckerin und erhält die Belohnung des Königs?

Das Theaterstück dauert ca. 50 Minuten und ist für Kinder ab einem Alter von drei Jahren geeignet. Karten können gerne in der 1. Etage der StadtBibliothek Pirna, im TouristService Pirna oder online über Reservix erworben werden. Das Bibo-Team freut sich sehr auf einen schönen gemeinsamen 1. Advent!

■ **So. 01.12. | 10:30 Uhr | StadtBibliothek Pirna**

Eintritt: 8 Euro, ermäßigt 6 Euro



Das Puppentheater Ringelrose in Aktion (Foto: Katrin Winkler)

Basteln im Advent

Jetzt ist es wieder soweit: Die Adventszeit beginnt mit Vorfreude, Plätzchen und Kerzenschein. Draußen werden die Tage kürzer, drinnen ist Bastelzeit. Der Förderverein der StadtBibliothek Pirna lädt alle kleinen und großen Kinder zum Weihnachtsbasteln am 30. November in die Dohnaische Straße 76 ein. Gemeinsam werden von 10:00 bis 12:30 Uhr Weihnachtssterne, Tannenbäumchen und vieles mehr gebastelt – vielleicht sogar ein Weihnachtsgeschenk?! Anmeldungen nimmt das Bibliotheksteam persönlich entgegen und der Förderverein per E-Mail an foerderverein.stadtbibliothek@gmail.com. Für das Material wird ein Unkostenbeitrag von 3 Euro erhoben. Der Förderverein unterstützt die StadtBibliothek Pirna durch ehrenamtliche Arbeit bei Projekten wie dem Lesefrühling, dem Buchsommer oder bei Lesungen. Wer auch mitmachen möchte, bitte melden!

- **Sa. 30.11. | 10:00 Uhr | StadtBibliothek Pirna, Gotischer Saal**
Anmeldung:
foerderverein.stadtbibliothek@gmail.com
Unkostenbeitrag: 3 Euro

TOURISTSERVICEPIRNA

Adventszeit in Pirna

Anlässlich des Canalettomarkts hat der TouristService Pirna (TSP) seine Pforten länger geöffnet: freitags und samstags von 10:00 bis 19:00 Uhr, sonntags bis donnerstags von 10:00 bis 18:00 Uhr. Geschlossen bleibt der TSP nur Heiligabend und an den

Weihnachtsfeiertagen. In den Räumlichkeiten im Canalettohaus gibt es zahlreiche regionale Kleinigkeiten: Ob ein „Probierchen“, handgemachte Seife, Kalender oder Baumschmuck – für jeden Geschmack findet sich das richtige Geschenk. Geschmacklich zu empfehlen sind auch die diversen Heißgetränke, die während des Canalettomarkts in der Pirna-Hütte direkt vor dem Canalettohaus verkauft werden. Der TSP dient auch als Treffpunkt für die Pirnaer Lichtelführungen. Der etwas andere Rundgang durch die weihnachtliche Altstadt findet in der Adventszeit immer freitags und samstags jeweils um 16:00 Uhr statt. Mit kleinen Laternen ausgerüstet, streifen die Teilnehmer durch die romantischen Gassen an geheime Orte und erfahren so manches aus vergangenen Zeiten. Als Besonderheit erwartet die Gäste ein vorweihnachtliches Mitbringsel. Die Führung dauert rund zwei Stunden und kostet 12 Euro pro Person. Reservierungen sind im TSP, per E-Mail touristservice@pirna.de oder telefonisch 03501 556-446 möglich. Zum saisonalen Produktangebot des TSP zählen wiederum die stark nachgefragten Christbaumkugeln in mattem Bordeauxrot mit elegantem Gold-Dekor der Pirnaer Alt-



Auf zur Lichtelführung! (Foto: KTP)

stadt-Silhouette. Die etwa 8 cm großen Schmuckstücke zum Preis von je 6 Euro sollten auch in diesem Jahr an keinem Weihnachtsbaum fehlen.

Weiterhin erhältlich für „Späteinsteiger“ ist der liebevoll gestaltete Adventskalender „Weihnachten im Canalettohaus“ aus der Feder des Pirnaer Künstlers Peter Götz zum Preis von 7,50 Euro, der zu einer vorweihnachtlichen Tour durch Pirna einlädt. 24 Fenster zählt das Canalettohaus auf der dem Marktplatz zugewandten Giebelseite. Hinter jedem Fenster wartet ein Pirn'sches Kleinod, das während eines vorweihnachtlichen Spaziergangs durch Pirna entdeckt werden will. Die Nummern der Türchen finden sich im Stadtplan auf der Rückseite des Kalenders wieder. Also: Türchen auf und #pirnaerleben! Weitere Informationen zu den Produkten und Angeboten des TouristService Pirna unter www.pirna.de/tourismus und www.pirna.de/shop.

RICHARDWAGNERSTÄTTEN

10. SchlossWeihnacht



Graupaer SchlossWeihnacht
(Grafik: KTP/Vecteezy)

Bereits zum zehnten Mal findet im und um das Graupaer Jagdschloss ein kleiner, aber feiner Weihnachtsmarkt statt. Hof und Schloss sind festlich geschmückt. Große und kleine Gäste werden von Handwerkern, Gastronomen und Musikanten zum Schauen, Staunen, Hören, Schmecken und Kaufen eingeladen. Für die Jüngsten gibt es unter anderem ein Karussell sowie Angebote zum Basteln, Knüppelkuchenbacken und Alpakas.

- **Sa. 07.12. | 14:00 Uhr | Jagdschloss Graupa**
Eintritt: 2 Euro, frei für unter 14-Jährige

Bebauungsplan Nr. 84 „An der alten Gärtnerei Jessen“ der Stadt Pirna

Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses gemäß § 10 Abs. 3 Baugesetzbuch (BauGB)

Der Stadtrat der Stadt Pirna hat in seiner Sitzung am 10.11.2020 den Bebauungsplan Nr. 84 „An der alten Gärtnerei Jessen“ der Stadt Pirna in der Fassung vom 12.10.2020 gemäß § 10 Abs. 1 BauGB als Satzung beschlossen.

Mit dem Bebauungsplan sind Voraussetzungen für eine städtebauliche Neuordnung der zentralen Flächen für eine attraktive Wohnnutzung mit Durchgrünung und einer nördlich lokalisierten Gewerbenutzung geschaffen worden.

Mit dieser Bekanntmachung tritt der Bebauungsplan gemäß § 10 Abs. 3 Satz 4 BauGB in Kraft.

Der Geltungsbereich umfasst die Flurstücke 116/3, 116/7,116/8, 116/9, 117/3 (Teilfläche), 117/4, 117/5, 120/23, 120/24, 120/25, 120/26, 120/27, 120/28, 120/29, 120/30, 120/31, 120/32, 120/33, 120/34,

120/35, 120/36, 120/37,120/38, 120/39, 120/41, 120/42, 120/43, 120/44, 121/2, 121/3, 121/4, 121/10, 121/11, 121/12, 121/15,121/16, 121/18, 122/9, 122/14, 124/13, 124/43 und 155 (Teilfläche) der Gemarkung Hinterjessen.

Die Gesamtfläche des Plangebietes beträgt ca. 6,9 ha und wird wie folgt begrenzt:

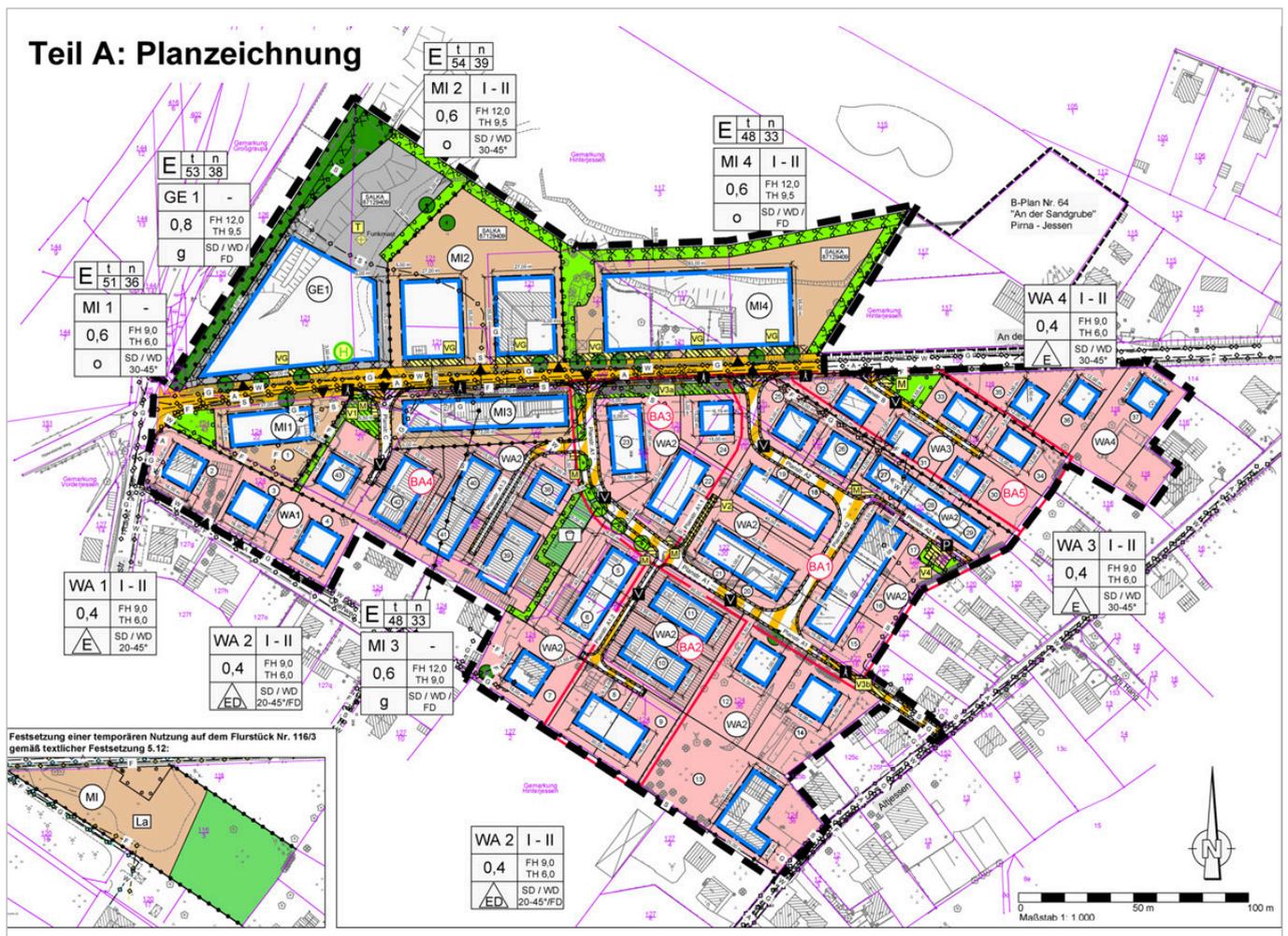
- im Norden durch die Rekultivierungsfläche der ehemalige Kiesgrube Jessen,
- im Westen durch die Radeberger Straße
- im Süden und Osten durch die Dorfstraße Altjessen

Die folgende Planzeichnung verdeutlicht die Lage des Plangebietes:

Der Bebauungsplan kann bei der Stadtverwaltung, Fachgruppe Stadtentwicklung, Stadthaus 1, Am Markt 10, 2. Etage, 01796 Pirna während der Dienstzeiten eingesehen werden; über den Inhalt wird auf

Verlangen Auskunft gegeben. Zusätzlich wird der Bebauungsplan auf folgenden Wegen bereitgestellt:

- auf der Internetseite der Stadt unter www.pirna.de (hier nur Text der Bekanntmachung) – Stadtinfo – Aktuelles – Bekanntmachungen – Bekanntmachungen nach dem Baugesetzbuch
 - im Geoportal der Stadt Pirna unter gis.pirna.de – B-Pläne – Planname auswählen – der blaue Button führt zu den Dokumenten. Bei Bedarf können alle dort befindlichen Daten gespeichert und gedruckt werden und bleiben damit verfügbar.
 - auf dem zentralen Landesportal Bauleitplanung unter www.bauleitplanung.sachsen.de – Alle Bauleitpläne – Behörde, Ort – Pirna
- Zu den Planunterlagen gehören die Plan-



Planzeichnung Bebauungsplan Nr. 84 „An der alten Gärtnerei Jessen“ der Stadt Pirna (Abbildung: Stadtverwaltung)

zeichnung, die textlichen Festsetzungen, die Begründung mit integrierter Grünordnung einschließlich Anlagen 1 bis 11. Soweit im Satzungsexemplar auf DIN-Normen zurückgegriffen wird, werden diese in der Stadtverwaltung im Sekretariat der Fachgruppe Stadtentwicklung, Am Markt 10, 2. Etage, 01796 Pirna zur Einsicht bereitgehalten.

Hinweis gemäß § 215 BauGB:

Unbeachtlich werden

- a) eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
- b) eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und des Flächennutzungsplanes und
- c) nach § 214 Abs. 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorganges, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Satzung schriftlich

gegenüber der Stadt Pirna, unter Darlegung des die Verletzung begründeten Sachverhaltes geltend gemacht worden sind.

Hinweis gemäß § 44 BauGB:

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 und 4 BauGB über das Erlöschen etwaiger Entschädigungsansprüche nach den §§ 39 bis 42 BauGB wird hingewiesen. Ein Entschädigungsanspruch erlischt, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die in §§ 39 bis 42 BauGB bezeichneten Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruchs herbeigeführt wird. Die Fälligkeit des Anspruchs kann dadurch herbeigeführt werden, dass die Leistung der Entschädigung schriftlich beim Entschädigungspflichtigen beantragt wird. Weiterhin wird darauf hingewiesen, dass nach § 4 Abs. 4 Sächsische Gemeindeordnung (SächsGemO) Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der SächsGemO zustande gekom-

men sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten. Dies gilt nicht, wenn

- 1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
- 2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
- 3. der Oberbürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat,
- 4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Tim Lochner
Oberbürgermeister

Sitzungsplan für den Monat Dezember 2024

Öffentliche Bekanntmachung der Stadtverwaltung Pirna

Datum, Beginn	Sitzung	Tagungsort
Montag, 02.12.2024, 18:30 Uhr	Ortschaftsrat Birkwitz-Pratzschwitz	Ratssaal des Ortschaftsrates
Dienstag, 03.12.2024, 18:00 Uhr	Ortschaftsrat Graupa	Versammlungsraum Turnhalle
Dienstag, 10.12.2024, 18:00 Uhr	Stadtrat Pirna	Großer Ratssaal

Im Sitzungsplan sind diejenigen Sitzungen aufgenommen worden, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung bekannt waren und voraussichtlich stattfinden werden. Die Bekanntgabe der Tagesordnung der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates und seiner Ausschüsse erfolgt jeweils zehn Tage vor der Sitzung ortsüblich

- 1. am Rathaus der Großen Kreisstadt Pirna – Südseite
- 2. im Ortsteil Graupa am Tschaikowskiplatz (Nähe Bushaltestelle) sowie
- 3. im Ortsteil Birkwitz-Pratzschwitz auf der Pratzschwitzer Straße 198 a (vor der Kindertagesstätte) im verschließbaren Schaukasten.

Pirna, 27.11.2024
Tim Lochner, Oberbürgermeister



Die Tagesordnung der Stadtrats- und Ausschusssitzungen finden Sie zusätzlich im Internet unter www.pirna.de/stadtrat

Änderung in der Abfallentsorgung

Verzögerungen durch Brückensperrung

In der Region Sächsische Schweiz kommt es zu einer Änderung der Entleerungszeiten für Abfallbehälter. Aufgrund der Sperrung der Elbbrücke in Bad Schandau müssen die Entsorgungsfahrzeuge des Zweckverbands Abfallwirtschaft Oberes Elbtal (ZAOE) derzeit deutlich längere Umwege in Kauf nehmen. Dies führt zu Verzögerungen bei der Abholung von Abfall, wie Papier, teilweise Restabfall sowie Sperrmüll. Die Brückensperrung wirkt sich auf die Anfahrtswege aus und erschwert die pünktliche Entsorgung. Bürgerinnen und Bürger werden gebeten, ihre Abfallbehälter an den regulären Abfahrttagen spätestens um 6:00 Uhr bereitzustellen und eventuelle Verzögerungen zu entschuldigen. Der ZAOE arbeitet daran, die Auswirkungen so gering wie möglich zu halten und informiert rechtzeitig auf seiner Webseite über etwaige Änderungen.

Patrick Weser, Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal



Service-Telefon: 0351 4040450

E-Mail: info@zaoe.de

www.zaoe.de → Abfallkalender →

Entsorgungstermine (Termine für 2025 ab 1. Dezember verfügbar)



STADTKIRCHE ST. MARIEN PIRNA

Samstag **14.12.2024** 16 Uhr

J. S. BACH: WEIHNACHTS- ORATORIUM

KANTATEN 1–3

Kantorei, Jugendkantorei
und Kurrende St. Marien
Elbland Philharmonie Sachsen

Heidi Maria Taubert (Sopran)

Sophia Maeno (Alt)

Florian Neubauer (Tenor)

Alexander Födisch (Bass)

Kantor Florian Mauersberger
(Leitung)



Karten zu 24 / 21 / 18 / 14 Euro

ab Donnerstag, 7. November 2024

unter www.reservix.de, an allen

Konzertkassen und an der Abendkasse



www.pirna.de → Pirna erleben → Veranstaltungen → Höhepunkte → Weihnachten

Zum 10. Mal Canalettomarkt!

Der Pirnaer Weihnachtsmarkt feiert Jubiläum

Eigentlich wären es schon 12. Denn seit der Pirnaer Weihnachtsmarkt nach gründlicher Renovierung durch die Plan de Saxe GmbH 2013 mit neuem Konzept an den Start ging, sind bereits zwölf Jahre ins Land gezogen. Seither hat sich der Markt zu einem der beliebtesten in Sachsen und bei unseren tschechischen Nachbarn entwickelt. Gemütlich, nicht zu überlaufen, sehr familienfreundlich und eingebettet in die vielleicht schönste Kulisse weit und breit begeistert er Groß und Klein. Eine rund um gute Entwicklung also. Wäre da nicht Corona gewesen. Zweimal durfte der Markt nicht stattfinden. Ein dramatischer Verlust an Händler, Gastronomen, Schaustellern und Zuversicht waren die Folge. Dass man die Wende geschafft hat, war ein Kraftakt, der nicht in allen Städten so gut gelungen ist wie in Pirna. Dass 2024 hinsichtlich der Zahl der Marktteilnehmer erstmals die Rekordzahl aus der Vor-Corona-Zeit wieder erreicht wird, ist die beste Nachricht.

Es ist angerichtet. Am 26. November gaben Oberbürgermeister Tim Lochner und Canaletto alias Matthias Schanzenbach höchstpersönlich das Startsignal auf der festlich geschmückten Marktbühne. Dort begrüßten sie auch den Weihnachtsmann und das Pirnaer Weihnachtskind Richard, die symbolisch die Lichter des Weihnachtsmarktes anzündeten und das erste Stück Christstollen, wie immer bereitgestellt von der Bäckerei Bärenhecke, anschnitten. Bis zum 23. Dezember und dann noch einmal vom 27. bis zum 30. Dezember lädt Pirna unter dem Motto „Weihnachten wie gemalt“ zum farbenfrohen Trubel auf zweifellos einem der schönsten Weihnachtsmärkte Sachsens ein. Täglich 17:00 Uhr kommt der Weihnachtsmann höchstpersönlich. Von Dienstag bis Sonntag gibt es nachmittags und abends viel Kultur für die ganze Familie auf der Marktbühne.

Höhepunkte sind das **Stollenfest** der Pirnaer Bäckerinnung **am 30. November**, das **Adventsleuchten** mit Lampionumzug **am 21. Dezember** und die große **Aprés-Ski-Party** mit DJ Sven Parthum **am 29. Dezember**. Als Geste an den Namenspatron des Weihnachtsmarktes findet wieder am dritten Adventswochenende am

14. und 15. Dezember der Pirnaer Kunstmarkt im Rathaus statt – ebenfalls zum 10. Mal. Auf mehreren Etagen präsentieren dabei Künstler und Kunstschaffende unterschiedlicher Genres ihre Werke, die von den Besuchern auch erworben werden können. Der Kunstmarkt wird wieder in Zusammenarbeit mit dem Kunstverein Sächsische Schweiz e.V. veranstaltet. Das komplette Programm findet man unter www.canalettomarkt.de.

Geöffnet ist der Canalettomarkt

- **montags bis donnerstags von 11:00 bis 19:00 Uhr,**
- **freitags und sonnabends von 11:00 bis 21:00 Uhr und**
- **sonntags von 11:00 bis 20:00 Uhr.**

Viele Händler verlängern ihre Öffnungszeiten freiwillig um eine Stunde am Abend oder öffnen bereits 10:00 Uhr.

Ronny Tarz, Plan de Saxe GmbH

www.canalettomarkt.de

Herzlich willkommen zum
10. Canalettomarkt!

Der Pirnaer Weihnachtsmarkt
26.11. bis 23.12. und 27.12. bis 30.12.

Plakat: Plan de Saxe GmbH

Forschungsprojekt „Gesundheitspanel Sachsen“ auch in Pirna

Fragebogen zur wohnortnahen Gesundheitsversorgung an zufällig ausgewählte Bürger

Eventuell haben Sie Post vom wissenschaftlichen Projekt „Gesundheitspanel Sachsen“ (GEPASA) erhalten, das von einem Institut der Technischen Universität Dresden geleitet wird.

Darum geht es in dem Projekt: Gesundheit und eine kontinuierlich sichergestellte, wohnortnahe Gesundheitsversorgung und Daseinsvorsorge sind nachweislich Voraussetzungen für eine hohe wahrgenommene Lebensqualität. Es ist daher zentral für die Planung der Gesundheitsversorgung und für die regionale Entwicklung in Sachsen als Ganzes, sowohl die Wahrnehmung der Gesundheitsversorgung durch die Bevölkerung als auch deren Wünsche und Anforderungen an das Gesundheitssystem möglichst gut zu kennen. Beides wird aktuell jedoch nicht systematisch erfasst und damit bei der Versorgungsplanung nicht berücksichtigt. Dies möchten Forschende am Zentrum für Evidenzbasierte Gesundheitsversorgung in Dresden und Chemnitz, geleitet von Prof. Jochen Schmitt und Prof. Markus Kösters, ändern. Im Rahmen einer groß angelegten, regelmäßig stattfindenden Befragung (eines sogenannten Panels)

möchten sie daher repräsentativ ausgewählte Bürgerinnen und Bürger in regelmäßigen Intervallen zu folgenden Themen befragen:

- Wahrgenommener Gesundheitszustand
- Wahrgenommene Krankheitslast, insbesondere durch chronische Krankheiten
- Wahrgenommene Qualität der Gesundheitsversorgung und Erwartungen an dieselbe



Dabei wird eine repräsentative Auswahl der Bürgerinnen und Bürger in 48 Gemeinden, Mittelstädten und Stadtteilen im Freistaat Sachsen regelmäßig befragt – darunter auch gut 300 Bürgerinnen und Bürger aus Pirna. Zu diesem Zweck wurde gemäß § 34 und § 47 des Bundesmeldegesetzes eine Stichprobe aus dem sächsischen Ein-

wohnermelderegister gezogen. Diese Bürgerinnen und Bürger haben einen Brief von den Forschenden am Zentrum für Evidenzbasierte Gesundheitsversorgung (ZEGV) bekommen, der eine Einwilligungserklärung zur freiwilligen Teilnahme an der regelmäßigen Befragung und den Fragebogen für die erste Befragungsphase enthält. Dem Brief liegen außerdem weiterführende Informationen zur Befragung und die Kontaktdaten der verantwortlichen Personen in Chemnitz und Dresden bei. Die zufällig ausgewählten Personen haben damit die einmalige Gelegenheit, ihre Sicht auf die Gesundheitsversorgung an ihrem Wohnort zu beschreiben und so einen unschätzbaren Beitrag zur zukünftigen Versorgung zu leisten.

Das Projekt wird zudem von der Sächsischen Landesärztekammer (SLAEK) unterstützt.

Prof. Dr. biol. hum. Markus Kösters, Prof. Dr. med. Jochen Schmitt, Zentrum für Evidenzbasierte Gesundheitsversorgung (ZEGV), Medizinische Fakultät Carl Gustav Carus der TU Dresden

Ehrenamt suchen und finden

Mitmachen in Pirna und im Landkreis

Eine extra Vorlesestunde im Kindergarten, der Spielenachmittag im Seniorentreff, sichere Fledermausquartiere oder ein buntes Sommerfest: Vieles davon gibt es, weil Menschen in ihrer Freizeit die Initiative ergriffen, ihre Ideen gemeinsam umgesetzt oder andere dabei unterstützt haben. Im Ehrenamt ist so einiges möglich. Und Freude und gemeinsame Erlebnisse entstehen ganz nebenbei. Wer mitmachen möchte findet eine Übersicht von Organisationen und Initiativen, die aktuell Engagierte suchen, auf der digitalen Ehrenamtsplattform. In Pirna suchen zum Beispiel aktuell der Malteser Hilfsdienst, das Friedrich-Schiller-Gymnasium, der Caritasverband, die AG Asylsuchende und viele Weitere nach ehrenamtlicher Unterstützung.



Screenshot: Stadtverwaltung

Gemeinnützige Träger können hier kostenfrei Inserate schalten, wenn sie Freiwillige suchen. Für weitere Informationen erreichen Sie den Koordinator für den Landkreis Sächsische Schweiz – Osterzgebirge, Julius Boxberger per E-Mail an boxberger@buergerstiftung-dresden.de oder telefonisch unter 0151 54881732.

Die „Digitale Ehrenamtsplattform für Sachsen“ ist ein Projekt der Bürgerstiftung Dresden und wird gefördert durch das

Sächsische Staatsministerium für Soziales und Gesellschaftlichen Zusammenhalt. Es wird finanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushalts.

Julius Boxberger, Bürgerstiftung Dresden



www.soe.ehrensache.jetzt

Chanson-Abend und komödiantische Weihnachtslesung

Vorweihnachtliche Kulturveranstaltungen im Jagdschloss Graupa



Abbildungen: Pro Graupa e.V.

Ein positiv motivierender Abend, der unter die Haut geht: der **Chanson-Abend „Wenn alle das Täten“** am 30. November sorgt für vorweihnachtliche Unterhaltung. Inspiriert vom Zitat „Angst lässt uns unsere Menschlichkeit spüren“ von Benjamin Disraeli, laden die Schauspieler Manuel Ettelt und Christian D. Trabert das Publikum zu einer feinsinnigen, humorvollen und tiefgründigen Reise durch das Leben „hinter dem alltäglichen Funktionieren“ ein. Mit klarem Blick hinterfragen sie kritisch unsere Gegenwart und eröffnen zugleich Wege zu Zuversicht und menschlicher Stärke. Schauspielkunst trifft auf Gesangskunst – mit Liedern von Georg Kreisler, Bodo Wartke, Sebastian Krämer, Max Raabe,

Georgette Dee, Marius Müller-Westernhagen und vielen anderen. Eindrucksvoll und einfühlsam vorgetragen erzählen sie auf subtile, bissige, skurrile und politisch relevante Weise Geschichten, die zum Nachdenken anregen und den Blick auf unser Leben und die Welt verändern. Am Piano begleitet Marina Komissartchik. Beginn ist um 20:00 Uhr bis 22.30 Uhr inkl. Pause.

Eine Mischung aus wunderschönen Gedichten und lustigen Texten von Hans Schreiber sorgt am 1. Dezember für jede

Mende Spaß und Lachen. Doch auch besinnliche Momente kommen in der **komödiantischen Weihnachtslesung** nicht zu kurz. Begleitet von stimmungsvollen Weihnachtsongs werden Lesungen zu einem unvergesslichen Erlebnis. Freuen Sie sich auf eine einzigartige Weihnachtsveranstaltung, die Ihnen ein Lächeln ins Gesicht zaubert. Beginn ist um 18:00 Uhr bis ca. 20:30 Uhr inkl. Pause. Gastspiel des Burgtheaters Plau am See.

Gernot Heerde, Pro Graupa e. V.

18.00 Uhr Jagdschloss Graupa

Weihnachten - besinnlich oder wie von Sinnen?
Mit uns erleben Sie Weihnachten als komödiantische, musikalisch interpretiert, und schauspielerisch inszenierte Lesung - Überraschungen garantiert!
Mit Jacqueline Batzlaff, Dörthe Thiel, Christian D. Trabert und Manuel Ettelt.

Burgfestspiele
Plau am See

Graupa
1350



Neundorfer Weihnachtsmarkt 2024

1. Dezember von 16:00 bis 19:00 Uhr Alt-Neundorf 31

Der Verein Zusammen am Gottliebabogen e. V. lädt Klein und Groß am ersten Advent zum Weihnachtsmarkt am Sonntag, dem 1. Dezember 2024 ein. Ab 16:30 Uhr hat sich der Weihnachtsmann angekündigt und mit verschiedenen Bastelangeboten können die Kinder erste Weihnachtsgeschenke und -deko fertigen. Für das leibliche Wohl ist mit Leckereien, wie Kräpelpelchen, Langos und Bratwurst gesorgt.

Mit Glühwein und Kinderpunsch könnt ihr euch aufwärmen sowie mit Bier und alkoholfreien Getränken den Durst löschen. Bitte bringt der Umwelt zuliebe eine eigene Tasse mit.

Wir freuen uns auf einen besinnlichen Abend, an dem wir uns und euch auf die Weihnachtszeit einstimmen können.

Zusammen am Gottliebabogen e. V.

Advent im Ortsteil Pirna-Neundorf (Foto: Juncala auf Pixabay)

Einladung zur Tierheimweihnacht

Programm für Klein und Groß im Tierheim „Zum Streuner“

Der Tierschutzverein Pirna u. U. lädt alle kleinen und großen Besucher zur diesjährigen Tierheimweihnacht ein. Am Samstag, den 30. November erwartet Sie im Tierheim „Zum Streuner“ in Pirna-Krietzschwitz eine Weihnachtstombola, Basteln für Kinder, ein Geschenke-Stand, Gebäckes und Kaffee, Heißes aus dem Suppentopf, Gegrilltes und vieles mehr. Auf dem Weihnachtswunschzettel steht hochwertiges Nassfutter für Hunde und Katzenkinder. Die Tierheimweihnacht beginnt um 11:00 Uhr und endet gegen 16:00 Uhr. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Andrea Möbius, Tierschutzverein Pirna u. U.



Hund und Katze (Foto: mariamza auf Pixabay)



Abbildung: Sternelalterträume Pirna e.V.

Sternelalterträume Pirna e.V. lädt zum Gedenken

Andacht für Betroffene in der Friedhofskapelle Pirna

„Solange ich kann, werde ich diese Welt für uns beide betrachten“ (Autor unbekannt). Genau so empfinden es viele Betroffene Eltern und Angehörige nach dem Tod ihres Kindes, welches kurz vor, während oder nach der Geburt verstorben ist. So fragen wir uns oft, wie die Situationen im Alltag wohl laufen würden, wenn unsere Kinder bei uns wären. Was sie dazu sagen würden, wie sie sich verhalten würden, wie sie sich entwickelt hätten. Was uns bleibt sind einsame Spekulationen, die uns jedes Mal aufs Neue verändern. Wir sind nicht mehr die Menschen, die wir

einst waren und oft sind wir damit allein in einer Gesellschaft, in der Kindstod noch immer ein Tabuthema ist.

In diesem Jahr möchten wir unsere Andacht für verstorbene Kinder traditionell zum neunten Mal ausrichten, damit wir in diesen Minuten des Gedenkens nicht allein sind. Betroffene, Trauernde, Freunde und Familie sind dazu herzlich eingeladen, am 8. Dezember in der Friedhofskapelle auf der Dippoldiswalder Straße um 17:00 Uhr.

Susann Tittel, Sternelalterträume Pirna e.V.

„Frauen im Widerstand“ und „Demokratie und Diktatur“

Vorträge und Gespräche am 3. und 5. Dezember um 18:00 Uhr

■ Frauen im Widerstand gegen den Nationalsozialismus: Vortrag und Gespräch am 3. Dezember

Es waren nur sehr wenige, die sich dem Nationalsozialismus widersetzen und Widerstand leisteten. Dennoch gab es in der gesamten NS-Zeit Menschen, die auf vielfältige Art und Weise und aus unterschiedlicher Motivation heraus Widerstand leisteten. Unter ihnen waren auch Frauen, ohne die viele Widerstandsaktionen nicht möglich gewesen wären. Die Zeithistorikerin Trille Schünke-Bettinger geht in ihrem Vortrag den Fragen nach, ob es einen „typisch weiblichen“ Widerstand gab und warum das Wirken von Frauen lange weniger prä-

sent war als das ihrer männlichen Mitstreiter. Die Louise-Otto-Peters-Gesellschaft (fem/pulse) stellt das Projekt „Frauen im Widerstand gegen den Nationalsozialismus in Sachsen“ vor. Eine Veranstaltung des Projektes fem/pulse der Louise-Otto-Peters-Gesellschaft, des AKuBiZ e.V., der VVN-BdA Leipzig und der RLS Sachsen.

■ Demokratie und Diktatur: Vortrag und Diskussion am 5. Dezember

In heutigen Debatten finden sich immer wieder Vorwürfe, wir würden aktuell in einer Diktatur leben. Wie lässt sich die Grenze zwischen Demokratie und Diktatur überhaupt ziehen? Und woran lassen sich Kippunkte erkennen? Um diese Fragen

zu beantworten, blickt Dr. Claudia Gatzka auch in die Vergangenheit und in die Phasen des Übergangs im 20. Jahrhundert zurück. Das Buch der Referentin trägt den Titel „Demokratie und Diktatur: Geschichte und Gegenwart einer Grenzziehung“.

Die Veranstaltungen finden jeweils um 18:00 Uhr auf der Schössergasse 3 statt und werden gefördert durch das Förderprogramm Weltoffenes Sachsen. Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

Alina Gündel, AKuBiZ e.V.

Internationale Tanzstars bei den Saxonia Open

Tanzveranstaltung am 30. November und 1. Dezember in der Herderhalle

Am ersten Adventswochenende öffnen sich wieder die Türen der Herderhalle für die Saxonia Open. Das internationale Line-Dance-Event, organisiert vom TSC Silberpfeil e.V. Pirna und unterstützt von der Volksbank Pirna eG, erwartet in diesem Jahr über 100 Starter aus verschiedenen Ländern.

Seit Jahren Tradition ist die Saxonia Open eine beliebte Tanzveranstaltung im Advent zum Zuschauen und Mitmachen. Besucher können spannende Wettbewerbe in verschiedenen Alters- und Leistungsklassen verfolgen und Tänze in verschiedenen Workshops erlernen. Einfach mal auspro-

bieren lautet das Motto. Ein Höhepunkt des Wochenendes wird die Tanzshow am Samstagabend sein. Während internationale Tanzstars tagsüber als Wertungsrichter bei den Wettbewerben der Saxonia Open agieren, zeigen sie dann abends ihr Können. Das bunte Showprogramm der Line-Dance-Vielfalt und die anschließende Party runden den Tag ab. Tanzinteressierte können ihr Ticket an der Tageskasse erwerben. Los geht es Samstag und Sonntag jeweils um 9:00 Uhr.

Ina Röntsch und Katja Kaiser,
TSC Silberpfeil e.V. Pirna

Gold, Silber und Bronze für Pirnaer Karate-Verein

Zehn Medaillen zur Deutschen Meisterschaft und Nachwuchsmeisterschaft

Mehr als 160 Karatekas aus 21 Dojos (Vereinen) traten Ende Oktober zur Deutschen Meisterschaft und Nachwuchsmeisterschaft um die begehrten Medaillen in Großenhain an. Das Team des Karate Dojo Sakura Pirna e.V. stellte sich mit Vorfreude und einer ganzen Menge Aufregung dieser Herausforderung getreu dem Vereins-slogan „Hana wa sakura gi hito wa bushi.“ (Was unter den Blüten die Kirschblüte, ist unter den Menschen der Krieger.) Die Stimmung war grandios und wurde zur Eröffnung durch die japanischen Trommeln, der „Natsumi Taiko“, die mit Ihren Schlä-

gen die Halle zum Beben brachten, zusätzlich angeheizt. Alle Altersgruppen und Graduierungen stellten ihr Können den Wettkampfrichtern mit Präzision, Geschwindigkeit und einer gehörigen Portion Kime (Kraft/Energie) unter Beweis. Das Team des Karate Dojo Sakura Pirna e.V. erkämpfte dabei im Nachwuchsbereich Medaillen, dreimal Gold, einmal Silber, viermal Bronze und zur Deutschen Meisterschaft zweimal Bronze. Im Medaillenspiegel belegte der Pirnaer Verein den vierten Platz.

Tilo Wolf, Karate Dojo Sakura Pirna e.V.

Repair-Café in Pirna-Sonnenstein

Ehrenamtliche kümmern sich um defekte elektronische Geräte

Wir helfen bei der Reparatur von kleinen elektronischen Geräten, zum Beispiel Laptop, Drucker, Radio, Toaster, Mixer, Kaffeemaschine, elektrisches Spielzeug, etc. Bitte schreiben Sie uns eine Nachricht im WhatsApp-Messenger an +49 1523 3978623 oder eine E-Mail an repaircaffe.sonnenstein@gmail.com was repariert werden soll. Wir schauen dann, ob wir helfen können und finden einen Termin vor Ort im „Sonnenfeld“ (Ort der Demokratie in Pirna-Sonnenstein, Straße der Jugend 2).

Kühlschränke, Herde oder Waschmaschinen können nicht bei Ihnen zuhause repariert werden. Wenn Ersatzteile nötig sind, müssen diese von Ihnen selbst bezahlt werden, wir helfen aber beim Aussuchen und Bestellen. Die Reparatur ist kostenlos, wir freuen uns aber über eine Spende. Wir können keine Haftung oder Garantie übernehmen.

Christina Riebesecker, Sofa | Sonnenstein für Alle und AG Asylsuchende Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e.V.

Kostenloser Shuttlebus zum Bob-Weltcup

Fanbus für Wintersportbegeisterte startet am 7. und 8. Dezember in Pirna

Die Bobbahn in Altenberg wird am 7. und 8. Dezember wieder zum Treffpunkt der besten Bobfahrer der Welt. Wintersportfans aus der Region sind eingeladen, das Spektakel hautnah zu erleben. An beiden Tagen der Zweier- und Viererbob-Weltcuprennen im „Sachsen Energie Eiskanal“ bietet die Boballianz Sachsen in Zusammenarbeit mit dem Regionalverkehr Sächsische Schweiz – Osterzgebirge (RVSOE) einen kostenlosen Shuttle-Service an. Ein besonderer Service für alle Fans, die den erfolgreichen Lokalmatador und Olympiasieger Francesco Friedrich in Aktion sehen möchten! Der Fanbus startet am 7. Dezember um 10:00 Uhr und am 8. Dezember um 13:00 Uhr ab Busbahnhof Pirna (Steig 12) und bringt die Zuschauer direkt an die Bahn. Die Rennen beginnen um 12:00 Uhr am Samstag und um 15:30 Uhr am Sonntag. Die Rückfahrt erfolgt um ca. 15:30 Uhr am Samstag und um ca. 18:30 Uhr am Sonntag. Der Bustransfer ist kostenfrei, eine Anmeldung ist erforderlich per E-Mail an shuttle@boballianz-sachsen.de.

Die Boballianz Sachsen freut sich auf spannenden Rennen in Altenberg!

Martin Wagner, Boballianz Sachsen e.V.

Keine Idee für ein Weihnachtsgeschenk?

Gutschein der Volkshochschule für Kurs oder Veranstaltung

Für Kurse und Veranstaltungen der Volkshochschule kann ein Geschenk-Gutschein erworben werden. Falls Sie sich auf kein bestimmtes Angebot festlegen möchten, bietet die VHS auch „Pauschal Gutscheine“ an. Bei Interesse informieren Sie sich telefonisch 03501 710990 bzw. lassen Sie sich persönlich beraten. Informationen und Gutscheine sind in der Hauptgeschäftsstelle Pirna, Geschwister-Scholl-Straße 2 und online unter www.vhs-ssoe.de erhältlich.

Nora Keller, Volkshochschule Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e.V.

Kultur- und Veranstaltungskalender

Konzerte, Theater & Kabarett

Fr. 29. November – 20:00 Uhr
Die Entdeckung der BluesSzene: Vanja Sky & Band, Konzert
Kleinkunstbühne Q24 Pirna e.V.

Sa. 30. November – 14:30 + 17:00 Uhr
Eröffnung der Weihnachtsausstellung, 143. Galeriekonzert
StadtMuseum Pirna

Sa. 30. November – 16:00 Uhr
Weihnachtskonzert im Diakonie- und Kirchengemeindezentrum Pirna-Copitz, Schillerstraße 21 a
Singegemeinschaft Harmonie

Sa. 30. November – 20:00 Uhr
Roger Stein – von Narren und Normen, Konzert
Kleinkunstbühne Q24 Pirna e.V.

Sa. 30. November – 20:00 Uhr
„Wenn alle das Täten“, Chanson-Abend im Jagdschloss Graupa
ProGraupa e.V.

So. 1. Dezember – 18:00 Uhr
Komödiantische Weihnachtslesung, Gastspiel des Burgtheaters Plau am See im Jagdschloss Graupa
ProGraupa e.V.

Do. 5. Dezember – 19:00 Uhr
Alle Jahre wieder ... Weihnachtskonzert mit Tom Pauls, Stadtkirche St. Marien
Ev.-Luth. Kirchengemeinde Pirna

Do. 5. Dezember – 19:30 Uhr
EIN KLEINES KERZENLICHT – besondere und besinnliche Momente mit Linda Feller, Konzert
Tom Pauls Theater

Fr. 6. Dezember – 19:30 Uhr
Weihnachten in Tohuwabohu – Peter Ufer und Masumi Sakagami, Kleinkunst
Tom Pauls Theater

Fr. 6. Dezember – 20:00 Uhr
Slow Loris Quartett, Konzert, Obere Burgstraße 6 b
Uniwerk e.V.

Fr. 6. Dezember – 20:00 Uhr
„In der Weihnachtsmeckerei“, Kabarett mit Ralph Richter vom Clack-Theater Wittenberg
Kleinkunstbühne Q24 Pirna e.V.

Sa. 7. Dezember – 20:00 Uhr
Felix Räuber – wie klingt Weihnachten, Konzert
Kleinkunstbühne Q24 Pirna e.V.

So. 8. Dezember – 16:00 Uhr
Pfannkuchen-Theater: „Uhrmacher Ticktack und die Wunderuhr“ in der Herderhalle
Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

So. 8. Dezember – 16:00 Uhr
Festival Sandstein und Musik: ABSCHLUSS: S(W)INGING CHRISTMAS, Konzert in der Stadtkirche St. Marien
Fekuss gGmbH

Mi. 11. Dezember – 20:00 Uhr
Triple Trouble – Weihnachten im Sitzen, Konzert
Kleinkunstbühne Q24 Pirna e.V.

Ausstellungen, Lesungen & Vorträge

Mo./Mi. bis Fr. 11:00 bis 17:00 Uhr Sa./So. – 10:00 bis 17:00 Uhr

- Fluch und Segen einer Widmung. Anton Bruckner und Richard Wagner, Sonderausstellung
- Kabinettausstellung NATUR Fotografien von Volkmar Herre, Sonderausstellung
Richard-Wagner-Stätten Graupa

ab 1. Dezember Di. bis So. 10:00 bis 17:00 Uhr
Mit Holz, Farbe und Witz – die phantasievolle Welt des Fredo Kunze, Sonderausstellung
StadtMuseum Pirna

Mo. 10:00 bis 16:00 Uhr, Di. bis So. 10:00 bis 17:00 Uhr
„Himmlicher Rauch – Weihnachtliches aus Thüringen und

dem Erzgebirge“, Weihnachtsausstellung im Landschloss
Förderverein Landschloss Pirna-Zuschendorf e.V.

Di. bis Do. 14:00 bis 17:00 Uhr
„Facetten eines Künstlerlebens“, Ausstellung mit Arbeiten von Gert Pinzer, Mädgelschule, Kirchplatz 10
Kuratorium Altstadt Pirna e.V.

Fr. 15:00 bis 18:00 Uhr, Sa./So. 10:00 bis 18:00 Uhr
Modellbahnausstellung, Neuapostolische Kirche, Dippoldiswalder Straße 23
Modelleisenbahnclub „Theodor Kunz“ Pirna e.V.

Do. 28. November – 18:00 Uhr
„Das Regenwald Projekt in Guyana“, aus der Vortragsreihe „Weltblicke“ vhs unterwegs mit Gerd Baumann
Volkshochschule Pirna

Di. 3. Dezember – 18:00 Uhr
„Frauen im Widerstand gegen den Nationalsozialismus“, Vortrag und Gespräch mit Zeithistorikerin Trille Schünke-Bettinger, Schössergasse 3
AKuBiZ e.V.

Do. 5. Dezember – 17:00 Uhr
HPV und Gebärmutterhalskrebs: Wie Impfung und Vorsorge schützen können, Vortrag mit Dr. med. Fakher Ismaeel, Konferenzraum 0.506, Struppener Straße 13
Helios Klinikum Pirna

Do. 5. Dezember – 18:00 Uhr
„Demokratie und Diktatur“, Vortrag und Diskussion mit Dr. Claudia Gatzka, Schössergasse 3
AKuBiZ e.V.

Wanderungen & Führungen

Fr./Sa. – 16:00 Uhr
Romantische Lichtelführung am Freitag, Treff: Am Markt 7
TouristService Pirna

Do. 28. November – 19:00 Uhr
Der Nachtwächter führt in den

Modellbahnausstellung

Advent 2024

Neuapostolische Kirche

Pirna, Dippoldiswalder Str. 23



Fr. 29.11. 15:00 - 18:00 Uhr

Sa. 30.11. 10:00 - 18:00 Uhr

So. 01.12. 10:00 - 18:00 Uhr

Fr. 06.12. 15:00 - 18:00 Uhr

Sa. 07.12. 10:00 - 18:00 Uhr

So. 08.12. 10:00 - 17:00 Uhr

ausgestellt werden
Anlagen verschiedener
Nenngrößen



nähere Infos auf
unserer Website...
www.mec-pirna.de

Advent, Treff: Kirchplatz 13
agenturpirnapur

Fr. 6. Dezember – 16:00 Uhr
Schloss Sonnenstein – zwischen
Historie und Moderne,
Führung, Treff: Brunnen Ein-
gang Landratsamt
TouristService Pirna

■ Veranstaltungen, Feste & Familiäres

**Mo. bis Do. 11:00 bis
19:00 Uhr, Fr./Sa. 11:00 bis
21:00 Uhr, So. 11:00 bis
20:00 Uhr**
Canalettoweihnachtsmarkt,
Marktplatz Pirna
Plan de Saxe GmbH

Do. 28. November – 16:00 Uhr
Kerzenaktion zum internatio-
nalen Tag gegen Gewalt an
Frauen, Dohnaische Straße 76
*Gleichstellungsbeauftragte
Stadtverwaltung*

Do. 28. November – 19:00 Uhr
„Das Lehrerzimmer“, Filmvor-
führung und Gespräch, Obere
Burgstraße 6 b
Uniwerk e.V.

Sa. 30. November – 9:00 Uhr
Saxonia Open in der Herder-
halle
TSC Silberpfeil e.V. Pirna

Sa. 30. November – 11:00 Uhr
Tierheimweihnacht im Tier-
heim „Zum Streuner“ in Pirna-
Krietzschwitz
Tierschutzverein Pirna u. U.

Sa. 30. November – 14:00 Uhr
„Lichteln am Plan“, Plangasse
in der Schifftorvorstadt
Anwohner am Plan

So. 1. Dezember – 9:00 Uhr
Saxonia Open in der Herder-
halle
TSC Silberpfeil e.V. Pirna

So. 1. Dezember – 14:00 Uhr
Weihnachtsmärchen und
Bastelecke, Barbiergasse 18
*Pirnaer Märchen- und Bastel-
stube*

So. 1. Dezember – 16:00 Uhr
Neundorfer Weihnachtsmarkt,
Alt-Neundorf 31
*Zusammen am Gottleuba-
bogen e.V.*

Sa. 7. Dezember – 11:00 Uhr
Finissage der Ausstellung
„Frauenbilder 1918 bis 2018“,
Burglehnstraße 13
Galerie Schöne Höhe

Sa. 7. Dezember – 14:00 Uhr
10. SchlossWeihnacht Graupa
im und um das Jagdschloss
*Kultur- und Tourismus-
gesellschaft Pirna mbH*

So. 8. Dezember – 14:00 Uhr
Weihnachtsmärchen und
Bastelecke, Barbiergasse 18
*Pirnaer Märchen- und Bastel-
stube*

■ Bildung & Kurse

**ab Do. 28. November –
16:00 Uhr**
10-Finger-Schreiben lernen,
Kurs
Volkshochschule Pirna

Fr. 29. November – 10:00 Uhr
Tapas – spanische Grüße aus
der Küche, Kurs
Volkshochschule Pirna

**ab Fr. 29. November –
17:00 Uhr**
Elastische Stoffe verarbeiten,
Kleingruppenkurs
Volkshochschule Pirna

Sa. 30. November – 8:00 Uhr
Nachbarschaftshilfe-Grundkurs
Volkshochschule Pirna

Sa. 30. November – 10:00 Uhr
English-Book-Club, Kurs
Volkshochschule Pirna

■ Kinder & Jugend

Sa. 30. November – 10:30 Uhr
Weihnachtsbasteln im Gothi-
schen Saal der Bibliothek
StadtBibliothek Pirna

So. 1. Dezember – 10:00 Uhr
Märchenhafte Weihnachten –
Adventskonzert für Kinder mit
der Elblandphilharmonie
Sachsen
*Kleinkunstbühne Q24 Pirna
e.V.*

So. 1. Dezember – 10:30 Uhr
Sammelchen und die Pfeffer-
kuchenhexe – Puppentheater
Ringelrose aus Dresden
StadtBibliothek Pirna

**ab Di. 3. Dezember –
17:00 Uhr**
Schwimmen lernen für Kinder
(ab 6 Jahren), Geibeltbad
Volkshochschule Pirna

■ Senioren

Do. 28. November – 10:00 Uhr
Ratgeber Smartphone in der
StadtBibliothek
Volkshochschule Pirna

So. 1. Dezember – 14:00 Uhr
Weihnachtsfeier für Senioren
aus Graupa und Bonnewitz im
Jagdschloss Graupa
ProGraupa e.V.

Di. 10. Dezember – 10:00 Uhr
Stadtspaziergang, Treff: Bus-
haltestelle Breite Straße am
Friedenspark
Caritas Pirna



www.pirna.de → Pirna erleben → Tourismus → Stadtführungen und -rundgänge
→ Öffentliche Stadtführungen → Romantische Lichtelführung



Kirchennachrichten und Termine

■ Evang.-Freikirchliche Gemeinde Pirna

Lange Straße 23
Telefon: 523906
E-Mail: kreysig.pirna@t-online.de
Web: www.efg-pirna.de

sonntags – 10:00 Uhr
Gottesdienst

■ Evang.-Luth. Kirchgemeinde Graupa-Liebenthal

OT Graupa, Borsbergstraße 32
Telefon: 548242
E-Mail: kg.graupa_liebenthal@evlks.de
Web: www.kirche-graupa.de

■ Kirche Graupa

So. 1. Dezember – 10:30 Uhr
Familiengottesdienst

■ Diakonisches Altenzentrum Graupa

Kastanienallee 2
Telefon 543-350

Di. 3. Dezember – 15:00 Uhr
Gottesdienst

■ Evang.-Luth. Kirchgemeinde Pirna

Kirchplatz 13
Telefon: 46184-0
E-Mail: kg.pirna@evlks.de
Web: www.kirche-pirna.de

■ Stadtkirche St. Marien

So. 1. Dezember – 9:30 Uhr
Familiengottesdienst mit Taufe
So. 8. Dezember – 9:30 Uhr
Gottesdienst

■ Landeskirchliche Gemeinschaft Pirna

OASE, Schloßstraße 6
Telefon: 521106
E-Mail: kontakt@lkg-pirna.de
Web: www.lkg-pirna.de

sonntags – 10:00 Uhr
SonntagsOASE – Gottesdienst

■ Diakonie- und Kirchgemeindezentrum Pirna-Copitz

Schillerstraße 21 a
Telefon: 523754

So. 8. Dezember – 9:00 Uhr
Gottesdienst

Di. 10. Dezember – 15:00 Uhr
Senioren-Adventsnachmittag

■ Kirchgemeinde Pirna-Sonnenstein-Struppen

Dr.-Benno-Scholze-Straße 40
Telefon: 773031
Web: www.kirchgemeinde-pirna-sonnenstein-struppen.de

So. 1. Dezember – 10:30 Uhr
Gottesdienst

So. 8. Dezember – 14:00 Uhr
Singegottesdienst mit Adventsfeier

■ Kirche Zuschendorf

Am Landschloss 6
So. 8. Dezember – 11:00 Uhr
Gottesdienst

■ Seniorenzentrum Sächsische Schweiz

Einsteinstraße 19
Telefon: 550-0

Do. 28. November – 15:30 Uhr
Gottesdienst

■ Seniorenzentrum Am Schlossberg

Am Felsenkeller 2
Telefon: 50280

Do. 5. Dezember – 10:00 Uhr
Gottesdienst

■ Diakonie Tagespflege „Alte Post“

Gartenstraße 30
Telefon: 4603700

Mo. 2. Dezember – 10:15 Uhr
Gottesdienst

■ Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten

Gemeinde Pirna, Schulstraße 5
Telefon: 0151 20300071
E-Mail: simon.krautschick@adventisten.de
Web: www.adventgemeinde-pirna.de

sonnabends – 10:00 Uhr
Predigt-Gottesdienst

■ Freie evang. Gemeinde

Gemeinde Pirna, Schulstraße 5
Telefon: 711976
E-Mail: Pastor@pirna.feg.de
Web: www.pirna.feg.de

sonntags – 10:00 Uhr
Gottesdienst

■ Katholische Pfarrei St. Heinrich und Kunigunde Pirna

Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 2 – 4
Telefon: 5710164
E-Mail: pirna@pfarrei-bddmei.de
Web: www.kath-kirche-pirna.de

■ Pfarrkirche

mittwochs – 9:00 Uhr

Werktagmesse

freitags – 6:00 Uhr

Roratemesse

sonnabends – 17:00 Uhr

Sonntagvorabendmesse

sonntags – 10:15 Uhr

Heilige Messe

Impressum

Herausgeber

Große Kreisstadt Pirna, vertreten durch den Oberbürgermeister Tim Lochner

Redaktion/amtlicher Teil

Fachgruppe Büro des Oberbürgermeisters

Telefon 03501 556-219

E-Mail anzeiger@pirna.de

Die in Beiträgen von Vereinen und Verbänden geäußerten Meinungen müssen nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln.

Anzeigen

LINUS WITTICH Medien KG

Büro Sachsen: Mary-Krebs-Straße 1
01219 Dresden

Telefon 0351 2673156

Mobil 0173 5617227

Verlag/Druck/Vertrieb

LINUS WITTICH Medien KG

An den Steinenden 10

04916 Herzberg / Elster

Telefon 03535 489-0

Fax 03535 489-115

vertreten durch den Geschäftsführer Herrn Andreas Barschtipan; Verantwortlich für den Inhalt der Anzeigen ist der Anzeigenauftraggeber.

Auflagenhöhe: 23.000 Exemplare
Erscheinungsweise: i. d. R. 14-tägig, mittwochs durch kostenlose Zustellung an alle Haushalte der und seiner Ortsteile sowie die Gemeinde Dohma. Es gilt die aktuelle Anzeigenpreisliste.

Titelfoto

Weihnachtsausstellung (Museum für Sächsische Volkskunst, SKD/Karsten Jahnke; Hintergrund: Norbert Kaiser)

Bezugsbedingungen

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 155,74 Euro inkl. MwSt., Versand und Porto. Die Aufnahme eines Abonnements ist wöchentlich möglich bei anteiligem Abonnementpreis. Kündigungen müssen schriftlich bis 15. November eines Jahres beim LINUS WITTICH Medien KG eingegangen sein. Gedruckt wird auf chlorfrei gebleichtem Papier. Beiträge können mit Quellenangabe kostenlos nachgedruckt werden.

Die nächste Ausgabe des Pirnaer Anzeigers erscheint am 11. Dezember.

Der Redaktionsschluss für redaktionelle Beiträge ist am 28. November.

Datenschutzbehörde

Jede betroffene Person hat nach Artikel 77 DSGVO das Recht auf Beschwerde, wenn sie der Ansicht ist, dass ihre personenbezogenen Daten rechtswidrig verarbeitet werden. Sächsische/r Datenschutz- und Transparenzbeauftragte/r
Postfach 11 01 32, 01330 Dresden (Postanschrift)
Devrienstraße 5, 01067 Dresden (Hausanschrift)

